

L'impresario delle Canarie

Pietro Metastasio (Pietro Trapassi)

TITOLO: L'impresario delle Canarie

AUTORE: Metastasio, Pietro

TRADUTTORE:

CURATORE: B. Brunelli

NOTE:

DIRITTI D'AUTORE: no

LICENZA: questo testo è distribuito con la licenza
specificata al seguente indirizzo Internet:
<http://www.liberliber.it/biblioteca/licenze/>

TRATTO DA: "Tutte le opere"
di Pietro Metastasio
a cura di B. Brunelli, volume I
Mondadori
Milano, 1954

CODICE ISBN: mancante

1a EDIZIONE ELETTRONICA DEL: 29 novembre 2002

INDICE DI AFFIDABILITA': 1

0: affidabilità bassa

1: affidabilità media

2: affidabilità buona

3: affidabilità ottima

ALLA EDIZIONE ELETTRONICA HANNO CONTRIBUITO:
Claudio Paganelli, paganelli@mclink.it

REVISIONE:

Vittorio Bertolini, vittoriobertolini@inwind.it

Pietro Metastasio

L'impresario delle canarie

INTERMEZZI PER LA DIDONE

INTERMEZZO PRIMO

Dopo l'atto primo.

DORINA, poi NIBBIO

Livros Grátis

<http://www.livrosgratis.com.br>

Milhares de livros grátis para download.

DOR

Via sbrigatevi in fretta,

Portate la spinetta, e da sedere.

(escono due donne, che portano la spinetta con sopra diverse carte di musica, e due sedie)

Che pazienza ci vuole

Con queste cameriere!

Sanno pur che a momenti

Aspetto un impresario,

E lasciano ogni cosa in confusione.

State attente al balcone

Per farmi l'ambasciata,

Ché intanto io rivedrò qualche cantata.

(partono le donne)

Questa è troppo difficile:

Questa è d'autore antico,

Senza tremuli, trilli e appoggiature,

Troppo contraria alla moderna scuola,

Che adorna di passaggi ogni parola.

Questa è al caso... Chi vien? Fatelo entrare.

(vedendo venire una delle due donne, che poi se n'entra)

Sarà ben ch'io lo vada ad incontrare.

NIB.

Mia signora Dorina, al suo gran merito

Profondissimamente io mi rassegno.

DOR.

Son sua serva umilissima,

E a maggior complimento io non m'impegno.

NIB.

Forse di tanto ardire

Si meraviglierà?

DOR.

Mi fa favore.

NIB.

Anz'io mi do l'onore

Di farle di me stesso, o bene o male

Una dedicatoria universale.

DOR.

Star incomodo più non è dovere:

Sieda Vossignoria.

NIB.

Con la sua compagnia

Incomodo si resta in ogni loco:

Si sta vicino a lei sempre sul foco. (siedono)

DOR.

(Che strano complimento!) Almeno io bramo

Il suo nome saper.

NIB

Nibbio mi chiamo,

Canario di nazione,

E suo buon servitor di professione.

DOR.

Ella è molto obbligante.

NIB.

Io faccio il mio dovere.
Deve dunque sapere
Che un teatro famoso
Nell'isole Canarie è stato eretto.
Io vengo a solo oggetto
Di far la compagnia;
Ed in particolar Vossignoria
Ci dovrà favorir, quando non sdegni
La nostra offerta.

DOR.

Ho quattro o cinque impegni;
Ma vedrò di servirla, ove m'accordi
Un onorario comodo e decente.

NIB.

Io sono differente.
Da tutti gl'impresari,
E precipito a sacchi i miei denari.

DOR.

Dunque il nostro contratto
Conchiuder si potrà.
Una difficoltà però mi resta.

NIB.

Qual è, signora?

DOR.

È questa:

Io la lingua non so di quel paese,
E non m'intenderanno.

NIB.

Eh! non si prenda affanno.

Il libretto non deve esser capito;

Il gusto è ripulito,

E non si bada a questo:

Si canti bene, e non importi il resto.

DOR.

Nell'arie io son con lei,

Ma ne' recitativi è un'altra cosa.

NIB.

Anzi in questi potrà

Cantar con quella lingua che le pare,

Ché allor, com'Ella sa,

Per solito l'udienza ha da ciarlare.

DOR.

Com'è così, va bene.

NIB.

Or le sue pretensioni

Liberamente palesar mi può.

DOR.

Voglio pensarci e poi risolverò.

NIB.

Risolva, e le prometto

Che avrà per onorario

Il cor d'un impresario,

Che, pieno di rispetto,

Modesto e melanconico,

Sempre d'amor platonico
Per lei sospirerà.
Ci pensi e sappia intanto
Che nascono in quell'isole
Passeri che nel canto
Sembrano tanti Orfei;
E la beltà di lei,
Se vien colà, mi creda,
Gran preda ne farà.
DOR.
Ell'ha troppa bontà.
NIB.
Ma vuol ch'io parta
Senza farmi sentire una cantata?
DOR.
Son tanto raffreddata...
NIB.
Eh! non importa:
Per dir un'aria sola
Non bisogna gran fiato.
DOR.
Il cembalo è scordato.
NIB.
Questo non le farà gran pregiudizio.
DOR.
Non sono in esercizio.
NIB.
Qui canta per suo spasso.
DOR.
Non v'è chi suoni il basso.
NIB.
Da sé non vuol sonare
Per non farmi goder la sua virtù.
DOR.
Ella mi vuol burlare.
NIB.
Eh! favorisca. (Io non ne posso più).
DOR.
Sonerò per servirla; (va alla spinetta)
Ma resti in confidenza.
NIB.
Non dubiti, signora. (Oh che pazienza!)
DOR.
"Amor prepara" ...
NIB.
Oh cara!
DOR.
"Le mie catene" ...
NIB.
Oh bene !
DOR.
"Ch'io voglio perdere
La libertà" ...
NIB.

Bel trillo in verità!
Che dolce appoggiatura!
È un miracolo, è un mostro di natura.

DOR.

"Tu m'imprigiona."...

NIB.

Oh buona!

DOR.

"Di lacci priva"...

NIB.

Evviva!

DOR.

"No, che più vivere

L'alma non sa."

NIB.

Da capo, in verità.

DOR.

Signor Nibbio, perdoni

La debolezza mia.

NIB.

Burla Vossignoria:

Ha una voce pastosa

Che sembra appunto un campanel d'argento;

Ed è miracolosa

Nel divorar biscrome a cento a cento.

DOR.

Dal suo parlar comprendo

Che di musica è intesa.

NIB.

Io me ne intendo,

Però quanto è bastante

Per picciol ornamento a un dilettante

DOR.

Dunque non è dovere

Ch'io non abbia a godere il gran vantaggio

Di sentirla cantare.

NIB.

Io l'ubbidisco e non mi fo pregare. (cava da saccoccia una cantata)

DOR.

Sarà la sua cantata

Di qualche illustre autore?

NIB.

Son d'un suo servitore

E musica e parole.

DOR.

È ancor poeta?

NIB.

Anzi questo è il mio forte.

Ho una vena terribile,

Tanto che al mio paese

Feci quindici drammi in men d'un mese.

DOR.

Bella felicità! Via! favorisca.

NIB.

Non è mia professione, e compatisca.
(va alla spinetta a cantare)

"Lilla, tiranna amata,
Salamandra infocata,
All' Etna de' tuoi lumi arder vorrei" ...

Noti, questa è per lei.
DOR.
Grazie le rendo.
(Che testa originale! Io non l'intendo).
NIB.
"Fingi meco rigore
Sol per prenderti spasso;
So ch'hai tenero il core,
Bell'ostreca d'amore, e sembri un sasso."

Che ne dice?
DOR.
È un portento.
La sua musa canaria
Mi sorprende, o signor.
NIB.
Senta quest'aria.
DOR.
Non la voglio stancare.
NIB.
Se avessi da crepare
Io la deggio servir.
DOR.
Grazie! (Che tedio!
Adesso ci rimedio).
NIB.
"Perché, Lilla, perché
Cosi crudel con me" ...
DOR.
Che vuoi, Lisetta ?
(finge di esser chiamata, e va alla scena a parlare)
NIB.
Disgrazia maledetta!
DOR.
Signor Nibbio, mi scusi,
Deggio andare a un convito:
Non s'aspetta che me; tutti vi sono.
NIB.
Giusto veniva il buono.
DOR.
Pazienza! Un'altra volta
Potrà farmi favore.
NIB.
Ella perde il migliore.
DOR.
Sarà disgrazia mia.
NIB.

Senta, per cortesia, questa passata

Piena di semituoni.

DOR.

Ma se non posso!

NIB.

Eh! via.

DOR.

No, Mi perdoni:

Scusi la confidenza.

NIB.

Pazienza!

DOR.

Già so che mi perdona.

NIB.

Padrona.

DOR.

Si lasci accompagnare.

NIB.

Le pare?

S'Ella non entra in camera,

Di qui non partirò.

DOR.

Per non tenerla incomoda,

Dunque così farò.

NIB.

Io vado un poco a spasso,

Ma torno adesso adesso.

DOR.

Se non la servo abbasso,

È per ragion del sesso.

NIB.

Son servitor di casa.

DOR.

Rimanga persuasa

Ch'io non ho tale idea.

NIB.

Ma questa è sua livrea,

O che la voglia o no.

INTERMEZZO SECONDO

Dopo il secondo atto.

DORINA vestita da teatro con sartori e cameriere, e poi NIBBIO

DOR.

Quest'abito vi dico che sta male:

Da regina non è, non è alla moda:

Un manto alla reale

Deve aver dieci palmi e più di coda.

(in collera coi sartori)

NIB.

Mi confermo qual fui:

Son qui con la cantata.

DOR.

(Ci mancava costui!) Serva obbligata.

Più corta questa parte;

Tantin più, per favore.

(alli suddetti, non guardando Nibbio)

NIB.

Recita questa sera?

DOR.

Sì signore.

Presto! presto! Che fate?

Un altro punto qui.

NIB.

Farà la prima donna?

DOR.

Signor sì.

Che manica storpiata!

Qui la voglio allargata:

In tutto ci si vede la miseria.

NIB.

Credo che avrà materia

Da poter farsi onore.

DOR.

(Che noia!) Sì signore.

Pare che lo facciate per dispetto.

Larga, larga, vi ho detto.

Che razza di sartore!

NIB.

L'opera quanto dura?

DOR.

Sì signore.

NIB.

(Che risposta!)

DOR.

Partite,

Levatevi di qui.

Lo porterò così per questa sera.

NIB.

Ma certo, che maniera

È questa di servire una signora?

Via, birbanti, in malora!

(alli sartori, li quali partono scacciati)

(Così la finirà).

DOR.

Mi creda, in verità,

Che non si può durare:

Tutto da sé bisognerebbe fare.

NIB.

Non gliel niego; ma poi

Scorderà questa pena,

Allor che su la scena

Sentirà da' vicini e da' lontani
Le sbattute de' piedi e delle mani.
DOR.

Anzi appunto in teatro
Son le pene maggiori.
Tanti diversi umori
A contentar si suda.
Uno cotta la vuole, e l'altro cruda.

Recitar è una miseria
Parte buffa o parte seria.
Là s'inquieta un cicisbeo
Per un guanto o per un neo.
Qua dispiace a un delicato
Il vestito mal tagliato:
Uno dice: 'Mi stordisce';
L'altro: 'Quando la finisce?'
E nel meglio in un cantone,
Decidendo, un mio padrone
Si diverte a mormorar.
Se da un uomo più discreto
Un dì quei ripreso viene,
Che non tagli, che stia cheto,
Gli risponde, e dice bene:
'Signor mio, non v'è riparo:
Io qui spendo il mio denaro;
Voglio dir quel che mi par.'

NIB.

Signora, il suo gran merito
Non sta soggetto a critica.

DOR.

Quello che più mi turba è che nell'opera
Ho una scena agitata,
Che finge Cleopatra incatenata;
E temo che la collera
M'abbia pregiudicata nella voce.

NIB.

Ed io, per mia disgrazia,
Questa sera ho un impegno,
Che mi toglie il piacere
Di poterla vedere.

DOR.

Oh! mi dispiace:
L'approvazion di lei
Gradita mi saria.

NIB.

Potrebbe in grazia mia
Farmi godere una scenetta a solo?

DOR.

Lo farei volentieri ma, senza i lumi,
Senza scene, istrumenti, e a pian terreno,
Manca l'azione e comparisce meno.

NIB.

Questo non dà fastidio: si figuri

Che qui l'orchestra suoni
Co' soliti violini e violoni,
E che sia questa stanza
Il fondo d'una torre, o quel che vuole.
Esca pur Cleopatra,
Porti seco la perla e l'antimonio:
Io son qui, se bisogna, un Marc'Antonio.
DOR.

Non occorre, ch  il fatto non   quello:
È una lite che avea con suo fratello.
NIB.

Sar  per me bastante
La parte d'ascoltante.
Questo il cerino sia, questo il libretto:
Faccia conto ch'io stia dentro un palchetto.
DOR.

"Ceppi, barbari ceppi, ombre funeste,
Empie mura insensate,
Come non vi spezzate,
Mentre da queste ciglia
Sgorga di pianto un mar?" ...
NIB.

Povera figlia!
DOR.

"Non vien da strano lido
Barbaro usurpatore a tormi il regno:
È Tolomeo l'infido,
Il germano   l'ingrato
Che mi scaccia dal soglio" ...
NIB.

Oh che peccato!
DOR.

"Delle catene al peso, al mio tormento
Pi  non resisto, e gi  languir mi sento" ...
NIB.

Fa da vero, sicuro.
DOR.

"Ah, Tolomeo spergiuro,
Godi del mio martoro:
Prendi il trono che brami; io manco, io moro."
NIB.

Acqua, poter del mondo!
Comparisse qualcuno!
DOR.

Oh, questa   bella! Io non ho mal nessuno.
NIB.

La fa s  naturale,
Che ingannato mi son: veniamo all'aria.
DOR.

Finisce qui.
NIB.

Senz'altro?
DOR.

S  signore.

NIB.

Ma questo è un grand'errore:
Il poeta mi scusi. E dove mai
Si può trovare occasion più bella
Da mettere un'arietta
Cori qualche "farfalletta" o "navicella"?

DOR.

Dopo una scena tragica
Vogliono certe stitiche persone
Che stia male una tal comparazione.

NIB.

No, no, comparazione: in questo sito
Una similitudine bastava;
E sa quanto l'udienza rallegrava?

DOR.

(Che sciocco!)

NIB.

In un mio dramma io mi ricordo,
Dopo una scena simile,
Che un'aria mia fu così ben accolta
Che la gente gridava: 'Un'altra volta !'

DOR.

Me la faccia sentire.

NIB.

Sì, sì: per lei forse potrà servire.

"La farfalla, che allo scuro
va ronzando intorno al muro,
Sai che dice a chi l'intende?
'Chi una fiaccola m'accende,
Chi mi scotta per pietà?'
Il vascello e la tartana,
Fra scirocco e tramontana,
Con le tavole schiodate
Va sbalzando, va sparando
Cannonate in quantità,"

DOR.

(Che poesia curiosa!)

Ella è particolare in ogni cosa.

NIB.

Più d'uno me l'ha detto, e dice il vero.

DOR.

Ma del nostro contratto
Niente fin or si è fatto.

NIB.

Anzi è concluso.

DOR.

Come! Se il mio pensiero
Non palesai peranco?

NIB.

Eccole un foglio in bianco
Colla mia firma: in esso
Stenda pure un processo
Di patti e condizioni:

Purché venga con me, tutti son buoni.

DOR.

Troppo si fida; esperienza alcuna
Di me non ha Vossignoria fin ora.

NIB.

Non importa, signora.

DOR.

Ci porrò ch'io non recito
Se non da prima donna, e che non voglio
Che la parte sia corta.

NIB.

Signora, non importa.

DOR.

Che l'autor de' libretti
Sia sempre amico mio, vi voglio ancora.

NIB.

Non importa, signora.

DOR.

E che, oltre l'onorario, Ella mi debba
Dar sorbetti e caffè,
Zucchero ed erba the,
Ottima cioccolata con vainiglia,
Tabacco di Siviglia,
Di Brasile e d'Avana,
E due regali almen la settimana.

NIB.

Non m'importa: mi basta che un poco
si ricordi d'un suo servitore.

DOR.

Speri, spero, ché forse il mio core
Il suo merto distinguer saprà.

NIB.

Ah! signora, la sola speranza
Non mi serva, non giova per me.

DOR.

Eh! signore; ma troppo s'avanza:
Si contenti per ora così.

NIB.

Ih! ma questa mi par scortesia:
Tanta flemma soffrir non si può.

DOR.

Oh! che fretta! Bastar gli potria
Di parlarne vicino al Perù.

NIB.

Uh! Ma tanto tenermi nel foco,
Con sua pace, mi par crudeltà.

DOR.

Con sua pace, non è crudeltà.
Ma si spieghi: qual è il suo pensiero?

NIB.

Un affetto modesto e sincero.

DOR.

Me ne parli, ma quando sto in ozio.

NIB.

Ho paura che il nostro negozio
Mai concluso fra noi non sarà.
DOR.
Non disperi: vedremo. Chi sa?

Livros Grátis

(<http://www.livrosgratis.com.br>)

Milhares de Livros para Download:

[Baixar livros de Administração](#)

[Baixar livros de Agronomia](#)

[Baixar livros de Arquitetura](#)

[Baixar livros de Artes](#)

[Baixar livros de Astronomia](#)

[Baixar livros de Biologia Geral](#)

[Baixar livros de Ciência da Computação](#)

[Baixar livros de Ciência da Informação](#)

[Baixar livros de Ciência Política](#)

[Baixar livros de Ciências da Saúde](#)

[Baixar livros de Comunicação](#)

[Baixar livros do Conselho Nacional de Educação - CNE](#)

[Baixar livros de Defesa civil](#)

[Baixar livros de Direito](#)

[Baixar livros de Direitos humanos](#)

[Baixar livros de Economia](#)

[Baixar livros de Economia Doméstica](#)

[Baixar livros de Educação](#)

[Baixar livros de Educação - Trânsito](#)

[Baixar livros de Educação Física](#)

[Baixar livros de Engenharia Aeroespacial](#)

[Baixar livros de Farmácia](#)

[Baixar livros de Filosofia](#)

[Baixar livros de Física](#)

[Baixar livros de Geociências](#)

[Baixar livros de Geografia](#)

[Baixar livros de História](#)

[Baixar livros de Línguas](#)

[Baixar livros de Literatura](#)
[Baixar livros de Literatura de Cordel](#)
[Baixar livros de Literatura Infantil](#)
[Baixar livros de Matemática](#)
[Baixar livros de Medicina](#)
[Baixar livros de Medicina Veterinária](#)
[Baixar livros de Meio Ambiente](#)
[Baixar livros de Meteorologia](#)
[Baixar Monografias e TCC](#)
[Baixar livros Multidisciplinar](#)
[Baixar livros de Música](#)
[Baixar livros de Psicologia](#)
[Baixar livros de Química](#)
[Baixar livros de Saúde Coletiva](#)
[Baixar livros de Serviço Social](#)
[Baixar livros de Sociologia](#)
[Baixar livros de Teologia](#)
[Baixar livros de Trabalho](#)
[Baixar livros de Turismo](#)